

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 31 (1977)

**Heft:** 4: Umbauten = Reconstructions = Rebuildings

**Artikel:** Glockenspielkeller, Graz

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-335770>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

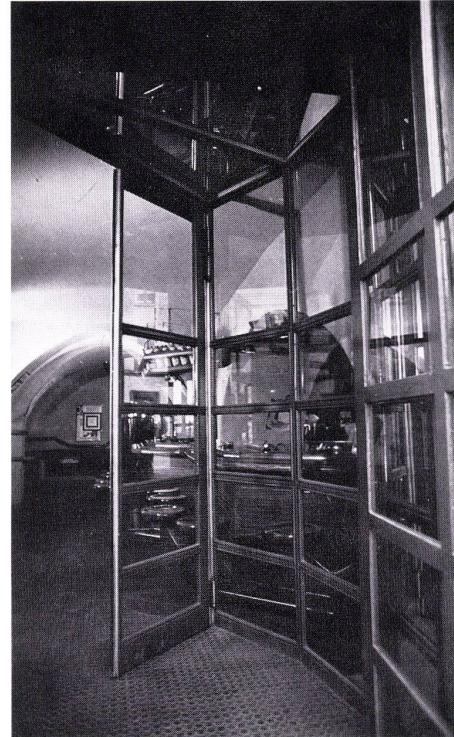
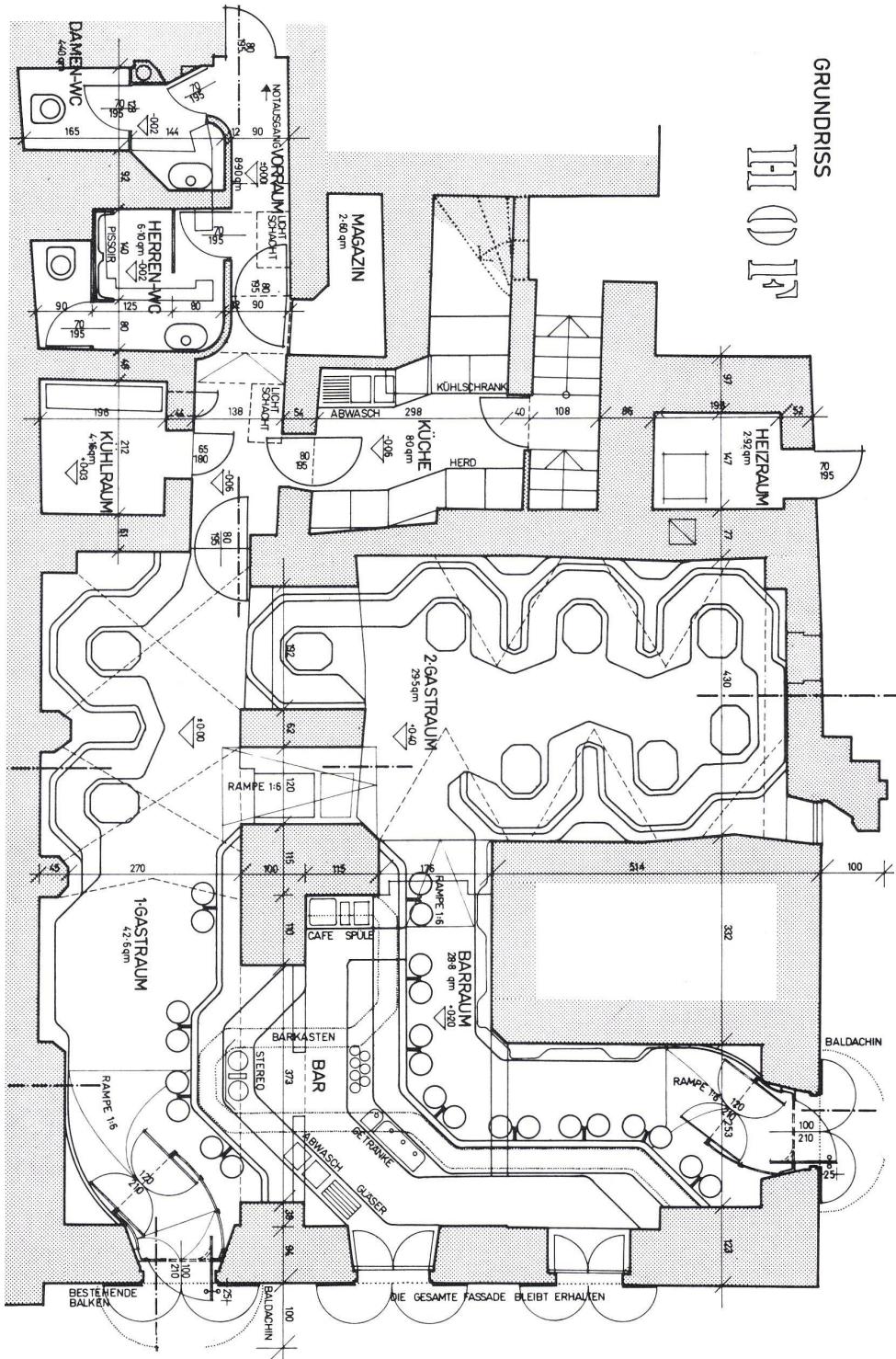
Ein Gebäude unterspülen, mit Schleusen, Kuhlen, mit einem Strom heutiger Menschen. Vom Licht in die Dunkelheit und wieder ans Licht, an gerundeten Einbauten Zeiträume ertastend.

# Glockenspielkeller, Graz

Karla Kowalski, Michael Szyszkowitz, Graz

Travaillé par le dessous, défoncé de toutes parts, l'édifice est envahi par les hommes d'aujourd'hui. Du jour à l'obscurité et de nouveau à la lumière, ils en explorent les étages entre des volumes arrondis.

Hollowed out from underneath, with cavities everywhere, the structure is invaded by a torrent of modern people. From daylight into darkness and back into daylight, they explore the temporarily felt gaps between rounded volumes.



Die Grazer Altstadt – eine der ältesten und noch vollständig erhaltenen Altstädte Europas – hatte in einem der Häuser aus dem 17. Jh. einen aufgegebenen Kneipenraum nebst Küche und mehreren nur von der Straße aus zugänglichen Lagerräumen. Diese Räumlichkeiten wurden zu einer Diskothek für junge Leute zusammengefäßt. Jahrhundertealtes Füllmaterial rieselte beim Durchbruch der alten Doppelwände nach, und im 6. Stock klemmten die Fenster. Es sollte eine Diskothek werden, in der sich die Leute an einem durch alle Räume führenden Thekenwurm gegenseitig sehen, in der die Wände Trink- und Lehnprofile haben und wo man das Ecklokal an einem der Schleuseneingänge betreten kann, um es am anderen wieder verlassen zu können. Und vor allem: alles sollte gut altern – eine vieldeutige Sache nicht nur bei der Architektur. K. K., M. S.